

# Beipackzettel

## Package leaflet

visio-P2xx

Bitte aufbewahren!

Please keep save!



### Wichtige Hinweise:

#### Important information:

Beachten Sie vor Inbetriebnahme sämtliche Hinweise im entsprechenden Handbuch.

Please observe all guidelines in the respective manual before startup!

Download [www.elrest.com](http://www.elrest.com) > Support > Tools & Downloads



#### **GEFAHR! DANGER!**

Elektrische Spannung!

Die Geräte müssen mit einer Spannungsquelle 24 V DC PELV oder SELV versorgt werden. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Electric potential!

The devices have to be energized with a power supply unit 24V DC PELV or SELV.

By not conforming, there is a danger of electric shock.



#### **WARNUNG! Bewegliche Anlagenteile! WARNING! Moving parts!**

Schalten Sie die Anlage, an der Sie die Baugruppe montieren wollen, spannungsfrei. Bei Nichtbeachtung besteht Gefahr durch bewegliche Anlagenteile.

Disconnect the system by mounting the assembly. By not conforming, there is a danger of moving parts.



#### **ESD! Elektrostatische Entladung! Electrostatic discharge!**

Die Baugruppe enthält elektronische Bauelemente, die bei elektrostatischer Entladung zerstört werden können. Achten Sie beim Umgang mit den Komponenten auf gute Erdung der Umgebung (Personen, Arbeitsplatz und Verpackung). Berühren Sie keine elektrisch leitenden Bauteile, z.B. Datenkontakte und Leiterplatten.

The modules are equipped with electronic components; these could be destroyed by electrostatic discharge.

When handling the modules, ensure that the environment (persons, workplace and packing) is well grounded.

Do not touch any electrical insulating components, e.g. data contacts and printed circuit boards.



#### **ACHTUNG! Schutzart IP20 ATTENTION! IP Rating IP20**

Die Baugruppe ist rückseitig für eine Betriebsumgebung vorgesehen, die keine höheren Anforderungen als die Schutzart IP20 stellen darf.

The device is intended for an operating environment, which doesn't make higher requirements than the protection class IP20.



Hinweis für Geräte, bei denen der Index = „PROTOTYP“ bezeichnet ist.  
Prototypen werden nur für Testzwecke erstellt und ein in Verkehr bringen ist unzulässig.  
Note for devices with the index = „PROTOTYPE“.  
Prototypes are only used for test purposes.

### Gebrauch gemäß zugrunde liegenden Bestimmungen

#### Use in accordance with underlying provisions

P2xx



#### **WARNUNG! WARNING!**

Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen. Bezeichnet eine möglicherweise auftretende Gefahr, die zu einem Personen- oder Sachschaden führen kann.

This is a Class A product. This device can cause radio interferences in living area. In this case, the operator may be requested to implement appropriate measures.

**Personalqualifikation  
Personnel qualification**

Sämtliche Arbeitsschritte, die an der Baugruppe durchgeführt werden, dürfen nur von Elektrofachkräften mit ausreichenden Kenntnissen im Bereich der Automatisierungstechnik vorgenommen werden. Diese müssen mit den aktuellen Normen und Richtlinien für die Baugruppe und für das Automatisierungsumfeld vertraut sein.

All work steps on the assembly can only be carried out by electrical specialists with sufficient knowledge of automation. The specialists must be familiar with both automated environments and current product norms and guidelines.

**Einspeisung  
Feed**

Die Leitung für die Versorgungsspannung wird an der mitgelieferten elrest-Buchse angeschlossen.  
The line for the supply voltage will be connected to the included elrest socket.



**WARNUNG!  
WARNING!**

Die visio-Baugruppen sind zur Montage mit Klemmblöcken ausgelegt.  
The visio-modules have to be mounted with terminal blocks.



**WARNUNG!  
WARNING!**

Die für das Gerät spezifizierte Schutzart ist nur mit den dafür bestimmten Klemmblöcken gewährleistet.  
The specified protection class is only guaranteed for the certain terminal blocks.



Für P203 und P205 mit Kunststoffgehäuse

**Zubehör:  
Accessories:**

Panel	Artikelnummer Klemmblocksatz Article number for the set of terminal blocks	Anzahl der Klemmblöcke pro Satz Number of terminal blocks per set
P203 (Kunststoff/ Plastic) P205 (Kunststoff/ Plastic)	MB042-4 MB402-2	2 x 50 mm 4 x 50 mm

**Montage:  
Assembly Instruction:**

Step 1	Step 2	Step 3
<p>Gewinde sollte mit Kunststoffkörper abschließen. Klemmblock ins Gehäuse einführen.</p> <p>The screw thread should flush with plastic body. Insert the terminal block into housing.</p>	<p>Block zur Rückseite schieben (a) und durch Druck (b) einrasten.</p> <p>Push the terminal block to the back (a) and press (b) until it locks.</p>	<p>Schraube ausreichend fest anziehen.</p> <p>Tighten the screw.</p>

**Demontage:  
Disassembly Instruction:**

Befestigungsschraube lösen. Gewinde sollte mit Kunststoffkörper abschließen. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage.  
Unscrew fixing unit. The screw should thread with the plastic body. Disassembly occurs in the opposite way like assembly.

E9xx

